



HALFEN

HALFEN FRIMEDA TPA-R

INST_TPA-R 01/22

- EN** HALFEN FRIMEDA Lifting Anchor ring clutches
- DE** Transportanker Ringkupplungen System HALFEN FRIMEDA
- FR** Anneau de levage pour système HALFEN FRIMEDA
- NL** HALFEN FRIMEDA Transportankers Ringkoppeling
- PL** Sprzęgi kotew transportowych HALFEN FRIMEDA
- CS** Převravní úchyty s kulovou hlavou HALFEN FRIMEDA



Assembly Instructions • Montageanleitung • Notice d'utilisation • Montagehandleiding
Instrukcja montażu • Montážní návod

**Important changes for use in the UK:**

The UK is transitioning to its own UK based approval system and, as a result, from January 2023 will no longer accept CE marking. Leviat already has new UKCA marking in place and from 2023 at the latest, the UKCA mark will also be applied directly to the lifting systems, as required by the UKCA regulations. The conformity assessment processes and standards that can be used to demonstrate conformity under UKCA marking are aligned with those required for CE marking, so there is no difference in performance or testing requirements.

Wichtige Änderungen für die Verwendung im Vereinigten Königreich von Großbritannien:

Das Vereinigte Königreich geht zu seinem eigenen, landeseigenen Zulassungssystem UKCA (UK Conformity Assessment) über und wird daher ab Januar 2023 keine CE-Kennzeichnung mehr akzeptieren. Leviat erfüllt bereits die Anforderungen der neuen UKCA-Kennzeichnung. Spätestens ab 2023 wird die UKCA-Kennzeichnung, wie in den UKCA-Vorschriften gefordert, auch direkt auf den Transportankersystemen aufgebracht werden. Die Konformitätsbewertungsverfahren und -standards, die zum Nachweis der Konformität im Rahmen der UKCA-Kennzeichnung verwendet werden können, sind an die für die CE-Kennzeichnung erforderlichen Verfahren angepasst, so dass es keine Unterschiede bei den Leistungs- oder Prüfanforderungen gibt.

Changements importants pour l'utilisation au Royaume-Uni :

Le Royaume-Uni est en train de passer à son propre système d'approbation basé au Royaume-Uni et, par conséquent, à partir de janvier 2023, il n'acceptera plus le marquage CE. Leviat a déjà mis en place le nouveau marquage UKCA et à partir de 2023 au plus tard, le marquage UKCA sera également appliqué directement sur les produits de levage, comme l'exige la réglementation UKCA. Les processus et les normes d'évaluation de la conformité, qui peuvent être utilisés pour démontrer la conformité dans le cadre du marquage UKCA, sont alignés sur ceux requis pour le marquage CE, il n'y a donc aucune différence dans les exigences de performance ou d'essai.

Belangrijke wijzigingen voor gebruik in het Verenigd Koninkrijk:

Het VK gaat over op een eigen goedkeuringssysteem en zal als gevolg daarvan vanaf januari 2023 geen CE-markering meer accepteren. Leviat heeft al een nieuwe UKCA-markering en vanaf uiterlijk 2023 zal de UKCA-markering ook rechtstreeks op de transportankersystemen worden aangebracht, zoals vereist door de UKCA-regelgeving. De conformiteitsbeoordelingsprocessen en -normen die kunnen worden gebruikt om conformiteit onder UKCA-markering aan te tonen, zijn afgestemd op die welke vereist zijn voor CE-markering, dus er is geen verschil in prestatie- of testvereisten.

Ważne zmiany dotyczące stosowania w Zjednoczonym Królestwie Wielkiej Brytanii:

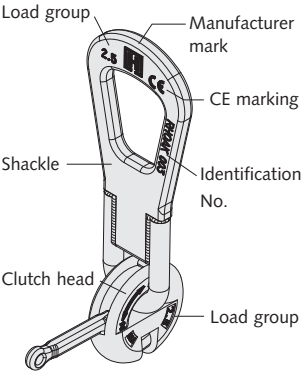
Zjednoczone Królestwo przechodzi na swój własny brytyjski system oceny zgodności i w rezultacie od stycznia 2023 r. nie będzie już akceptować znakowania CE. Leviat posiada już nowe znakowanie UKCA (UK Conformity Assessment), a najpóźniej od 2023 r. znak UKCA będzie również umieszczany bezpośrednio na wyrobach systemów transportowych, zgodnie z wymogami przepisów UKCA. Procedury oceny zgodności i normy, które mogą być stosowane do potwierdzenia zgodności w ramach znakowania UKCA są dostosowane do tych wymaganych dla znakowania CE, więc nie ma różnicy w wymaganiach dotyczących właściwości użytkowych lub badań.

I Důležité změny pro použití ve Velké Británii:

Spojené království přechází na svůj vlastní schvalovací systém založený na Velké Británii a v důsledku toho od ledna 2023 již nebude přijímat označení CE. Leviat již má zavedené nové označení UKCA a nejdříve od roku 2023 bude značka UKCA také aplikována přímo na zvedací zařízení, jak to vyžadují předpisy UKCA. Procesy a normy posuzování, které lze použít k prokázání shody podle označení UKCA, jsou v souladu s těmi, které jsou vyžadovány pro označení CE, takže neexistuje žádný rozdíl v požadavcích na výrobu nebo testování.

Marking, load groups and classes

TPA-R1 Ring clutch with handle



TPA R1				
Designation	Load group	Load group colour	Load class lifting anchors	Load capacity ring clutch in all directions [kN] ①
TPA-R1 2,5	2,5	orange	1,4	14.0
			2,5	25.0
TPA-R1 5,0	5,0	black	5,0	50.0
TPA-R1 10,0	10,0	green	7,5	75.0
			10,0	100.0
TPA-R1 26,0	26,0	blue	12,5	125.0
			14,0	140.0
			17,5	175.0
			22,0	220.0
			26,0	260.0

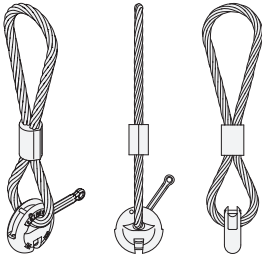
① Maximum load capacity of the ring clutch is determined by the lifting anchor's load capacity.



Before each use visually check all lifting equipment for correct application and damage-free condition. It is prohibited to use damaged lifting equipment.

Lifting ring clutch with cable loop

TPA-R2 Ring clutch with cable loop



The clutch heads and locking bolts are identical to the hand-operated ring clutch with shackle. Their application follows the same directions.

TPA R2/R3				
Designation	Load group	Load group colour	Load class lifting anchors	Load capacity ring clutch in all directions [kN] ①
TPA-R2 1,25	1,25	blue	1,25	12.5
TPA-R2 2,5	2,5	orange	1,4	14.0
			2,5	25.0
TPA-R2 5,0	5,0	black	5,0	50.0
TPA-R2 10,0	10,0	green	7,5	75.0
			10,0	100.0
TPA-R3 26,0	26,0	blue	12,5	125.0
			14,0	140.0
			17,0	170.0
			22,0	220.0
			26,0	260.0

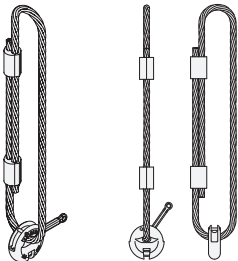


Maximum load capacity of the ring clutch is determined by the lifting anchor's load capacity.



Before each use visually check all lifting equipment for correct application and damage-free condition. It is prohibited to use damaged lifting equipment.

TPA-R3 Ring clutch with cable loop



English

Deutsch

Français

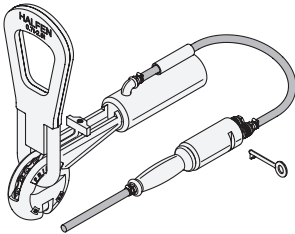
Nederlands

Polski

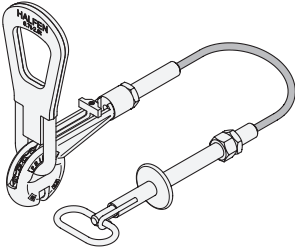
Česky

Lifting ring clutch with remote control

TPA-F1 Ring clutch with pneumatic remote release



TPA-F2 Ring clutch with manual remote release



Lifting ring clutches with hand-operated or pneumatic remote control are designed for releasing in difficult to access locations or from a safe distance. Connection and operating procedures follow the same rules as for the manual ring clutch. Uncoupling by hand-operated remote control; disengage release handle from the safety hook. Open clutch by pulling the release handle. Uncoupling by pneumatic remote control; open the clutch using the key in the hand valve.

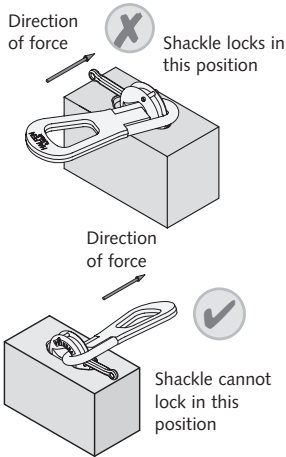
TPA F1/F2				
Designation	Load group	Load group colour	Load class lifting anchors	Load capacity ring clutch in all directions [kN] ①
TPA-F1/F2 2,5	2,5	orange	1,4	14.0
			2,5	25.0
TPA-F1/F2 5,0	5,0	black	5,0	50.0
TPA-F1/F2 10,0	10,0	green	7,5	75.0
			10,0	100.0
TPA-F1/F2 22,0	22,0	blue	12,5	125.0
			14,0	140.0
			17,5	175.0
			22,0	220.0

① Maximum load capacity of the ring clutch is determined by the lifting anchor's load capacity.

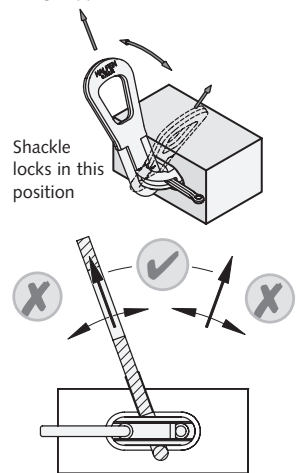
! Before each use visually check all lifting equipment for correct application and damage-free condition. It is prohibited to use damaged lifting equipment.

Misuse of the HALFEN FRIMEDA Ring Clutch

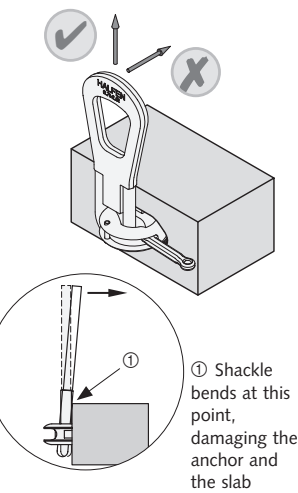
If the shackle is beneath the clutch head when the load is applied, it may lock in the position illustrated. The round shackle will bend when under load.



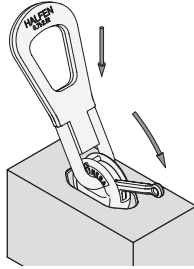
In the upper position, the shackle may lock within the clutch housing. A narrow lifting cable-angle will cause the shackle to bend. The problem is avoided by turning the shackle through approx. 45°.



If the shackle is pulled towards the top surface of the slab when subjected to the load, it will bend at the edge of the slab.

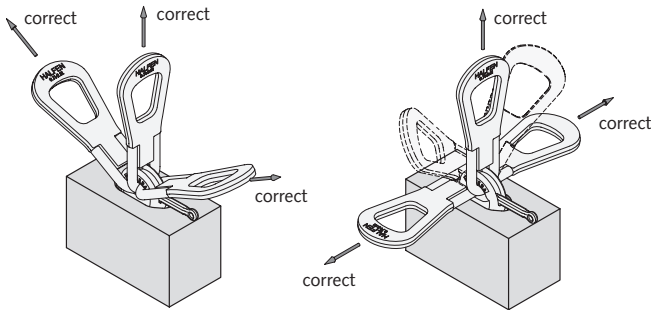


1. Engaging



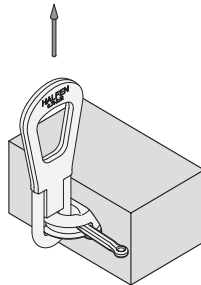
Insert the ring clutch into the recess of the concrete and close the locking bolt (slide) manually, pushing it to the limit position. Then start the lifting process.

2. Lifting



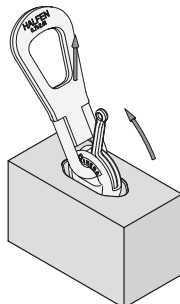
The ring clutch can be subjected to loads in any direction (do not exceed the load limits of the anchors!). Angled pull of up to 60° using a spreader beam is allowed.

3. Tilting slabs without tilting table



The HALFEN FRIMEDA Rapid lift system can be used to move flat-cast precast units from a horizontal to a vertical position. The direction of pull is at 90° to the cast-in anchor. To avoid concrete spalling, the erection anchor TPA-FA should be properly embedded in the element.

4. Releasing



Push the bolt back by hand; the ring clutch can now be removed.

English

Deutsch

Français

Nederlands

Polski

Česky

Checking of connection fittings

As with all load-carrying devices, ring clutches must be checked at least once a year by a qualified expert to ensure safe operation. There is no defined maximum service life for HALFEN FRIMEDA Ring clutches.

Users are expressly warned against using our products with products of other manufacturers. The correct function and safety of the ring clutches can only be guaranteed when using original HALFEN FRIMEDA

Ring clutches with HALFEN FRIMEDA Anchors.

When checking HALFEN FRIMEDA Ring clutches, the following points must be observed:

Clutch head TPA-R1/R2/R3

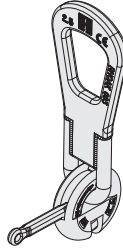
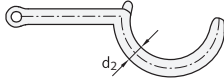
The ring clutch has to be decommissioned if the clutch head has been deformed or the mouth opening is enlarged; this cannot be repaired. Refer to the table for allowable wear tolerances.



Load group	Nominal dimension e [mm]	Max. e [mm]
1,25	7.0 ±0.12	8
2,5	12.0 ±0.5	14
5,0	18.0 +0.5/-1.0	20
10,0	22.0 ±0.5	24
26,0	34.0 +2.0/-1.0	38

Replacing the locking bolt on ring clutches

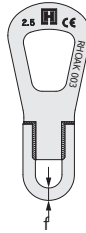
Bent or worn locking bolts must be immediately replaced. Refer to the table for allowable wear tolerances.



Load group	Nominal dimension d2 [mm]	Min. d2 [mm]
1,25	8.0 +0.4/-0.6	7
2,5	13.0 +0.7/-0.4	12
5,0	16.5 +0.7/-0.4	15
10,0	23.5 +0.8/-0.4	22
26,0	32.0 +0.9/-0.5	30.5

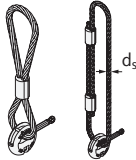
TPA-R1 Shackle

Clutches with visible signs of damage or excessive wear must be immediately decommissioned. Refer to the table for allowable wear tolerances.



Load group	Nominal dimension f [mm]	Min. f [mm]
2,5	14 ± 0.4	12.5
5,0	20 ± 0.6	18.5
10,0	26 ± 0.8	24
26,0	40 ± 1.0	38.0

TPA-R2/R3 Wire cables



- slackening of the outermost exposed layer in free length
- damage or severe wear to the cable connector or cable-end connector
- high number or ruptured wires

As the clutch head usually has a longer service life than the wire loop, clutch heads with worn wire cables can be replaced by us.

Wire cables should be checked for the following defects:

- kinking and buckling
- any broken braid
- signs of corrosion
- crushing in free lengths
- crushing in the loop with more than 4 ruptured wires for braided cables, or more than 10 ruptured wires for cable-laid rope

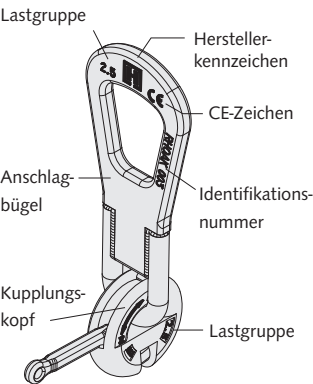
Checking the wire cables must include looking for signs of slipping between the cable and the ferrule. Wire cables must be kept away from any aggressive material to avoid corrosion, acids, alkaline fluids etc. Crane hooks must have a large cross section radius. Sharp-edged hooks or hooks with small cross section, and therefore small radii, can lead to unacceptable damage of the wire cables.

Decommission wire cables immediately if the following numbers of ruptured wire cables are visible:

Cable type	No. of visible ruptured wires over a length of		
	3d ₅	6d ₅	30d ₅
Braided cable	4	6	16

Kennzeichnung

TPA-R1 Ringkupplung mit Anschlagbügel



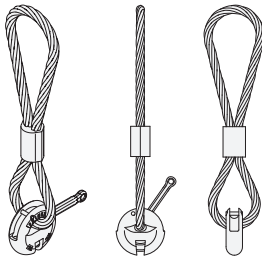
TPA R1				
Artikelbezeichnung	Lastgruppe	Farbe der Lastgruppe	Lastklasse der Anker	zul. max. Tragfähigkeit des Lastaufnahmemittels in allen Richtungen [kN] ①
TPA-R1 2,5	2,5	orange	1,4	14,0
			2,5	25,0
TPA-R1 5,0	5,0	schwarz	5,0	50,0
			7,5	75,0
TPA-R1 10,0	10,0	grün	10,0	100,0
			12,5	125,0
TPA-R1 26,0	26,0	blau	14,0	140,0
			17,5	175,0
			22,0	220,0
			26,0	260,0

① Für die maximale Tragfähigkeit des Abhebers ist die Tragfähigkeit der Transportanker maßgebend.

⚠ Alle Anschlagmittel sind vor jedem Gebrauch auf Ihre sachgemäße Verwendung und auf fehlerfreien Zustand hin in Augenschein zu nehmen! Fehlerhafte Anschlagmittel dürfen nicht verwendet werden!

Transportanker-Ringkupplungen mit Seilschlaufe

TPA-R2 Ringkupplung mit Seilschlaufe



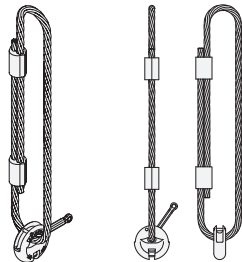
Der Kupplungskopf sowie der Riegel sind baugleich mit der manuellen Ringkupplung mit Bügel. Die Verwendung erfolgt nach den gleichen Regeln.

TPA R2/R3				
Artikelbezeichnung	Lastgruppe	Farbe der Lastgruppe	Lastklasse der Anker	zul. max. Tragfähigkeit des Lastaufnahmemittels in allen Richtungen [kN] ①
TPA-R2 1,25	1,25	blau	1,25	12,5
			1,4	14,0
TPA-R2 2,5	2,5	orange	2,5	25,0
			5,0	50,0
TPA-R2 5,0	5,0	schwarz	5,0	50,0
			7,5	75,0
TPA-R2 10,0	10,0	grün	10,0	100,0
			12,5	125,0
TPA-R3 26,0	26,0	blau	14,0	140,0
			17,0	170,0
			22,0	220,0
			26,0	260,0

① Für die maximale Tragfähigkeit des Abhebers ist die Tragfähigkeit der Transportanker maßgebend.

⚠ Alle Anschlagmittel sind vor jedem Gebrauch auf Ihre sachgemäße Verwendung und auf fehlerfreien Zustand hin in Augenschein zu nehmen! Fehlerhafte Anschlagmittel dürfen nicht verwendet werden!

TPA-R3 Ringkupplung mit Seilschlaufe



English

Deutsch

Français

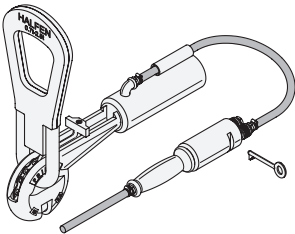
Nederlands

Polski

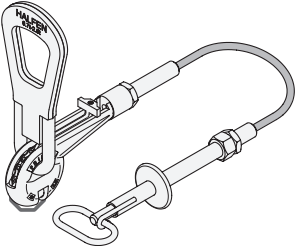
Česky

Transportanker-Ringkupplungen mit Fernauslösungen

TPA-F1 Ringkupplung mit pneumatischer Fernauslösung



TPA-F2 Ringkupplung mit manueller Fernauslösung



Transportanker-Ringkupplungen mit manueller bzw. pneumatischer Fernauslösung sind für das Auslösen in schlecht zugänglicher Position bzw. in potentiellen Gefahrensituationen konzipiert. Einkuppeln und Handhabung wie bei manueller Ringkupplung. Auskuppeln bei manueller Fernauslösung: Auslösegriff aus Sicherungshaken aushaken. Durch Zug am Auslösegriff Kupplungsriegel öffnen. Auskuppeln bei pneumatischer Fernauslösung: Kupplung durch betätigen des Schlüssels im Handventil öffnen.

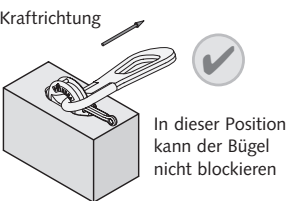
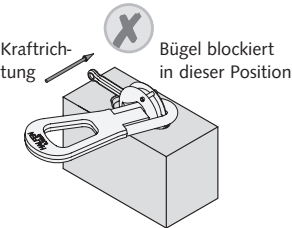
TPA F1/F2				
Artikelbezeichnung	Lastgruppe	Farbe der Lastgruppe	Lastklasse der Anker	zul. max. Tragfähigkeit des Lastaufnahmemittels in allen Richtungen [kN] ①
TPA-F1/F2 2,5	2,5	orange	1,4	14,0
			2,5	25,0
TPA-F1/F2 5,0	5,0	schwarz	5,0	50,0
			7,5	75,0
TPA-F1/F2 10,0	10,0	grün	10,0	100,0
			12,5	125,0
TPA-F1/F2 22,0	22,0	blau	14,0	140,0
			17,5	175,0
			22,0	220,0

① Für die maximale Tragfähigkeit des Abhebers ist die Tragfähigkeit der Transportanker maßgebend.

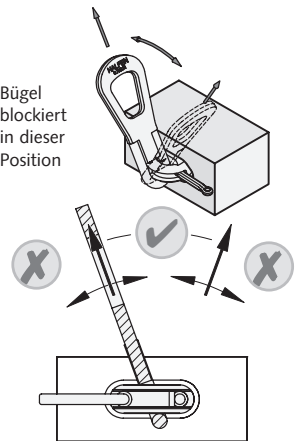
! Alle Anschlagmittel sind vor jedem Gebrauch auf Ihre sachgemäße Verwendung und auf fehlerfreien Zustand hin in Augenschein zu nehmen! Fehlerhafte Anschlagmittel dürfen nicht verwendet werden!

Fehlanwendungen der HALFEN FRIMEDA Ringkupplung

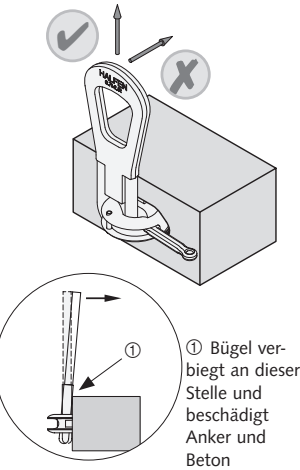
Wenn der Bügel beim Belasten unter dem Kupplungskopf liegt, kann er in der dargestellten Position blockieren. Beim Abheben wird dann der Rundbügel verbogen.



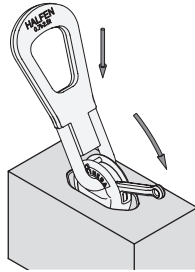
In dieser Position kann der Bügel im Kupplungsgehäuse blockieren. Ein zu flacher Winkel des Anschlagseiles führt zur Verformung des Bügels. Durch Drehung des Bügels um ca. 45° kann das Problem beseitigt werden.



Wird der Bügel beim Belasten in die Richtung der Plattenoberfläche gezogen, kann er an der Plattenkante verbiegen.



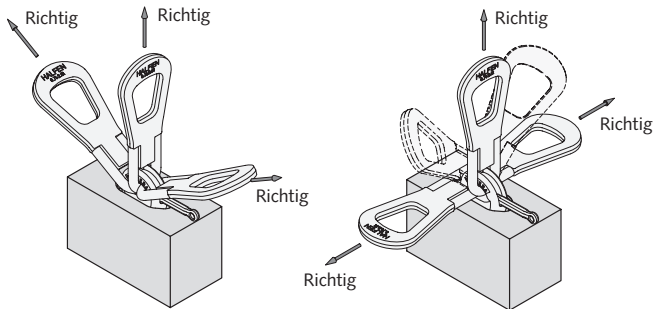
1. Einkuppeln



Ringkupplung in die Aussparung im Beton stecken und Riegel durch Handbetätigung bis zum Anschlag schließen.

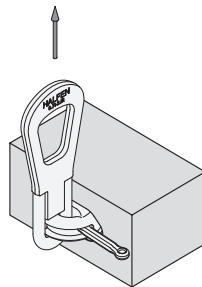
Es kann abgehoben werden.

2. Handhabung



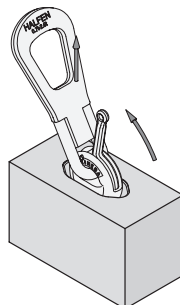
Die Ringkupplung kann in alle Richtungen beansprucht werden (zulässige Lasten der Anker beachten!). Durch Seilspreizung bedingter Schrägzug ist bis 60° erlaubt.

3. Aufstellen von Platten ohne Kipptisch



Mit dem HALFEN FRIMEDA Transportankersystem lassen sich liegend produzierte Fertigteile problemlos von der waagerechten in die senkrechte Stellung heben. Die Zugrichtung ist dabei rechtwinklig zum eingebauten Anker. Um Betonabplatzungen zu vermeiden, ist in das Fertigteil der Aufstellanker TPA-FA einzubauen.

4. Auskuppeln



Riegel von Hand öffnen – Ringkupplung ist gelöst.

English

Deutsch

Français

Nederlands

Polski

Česky

Kontrolle der Anschlagmittel

Wie alle Anschlagmittel sind auch HALFEN FRIMEDA Ringkupplungen mindestens einmal jährlich von einer sachkundigen Person auf ihren betriebssicheren Zustand zu prüfen.

Eine feste Ablegezeit gibt es bei den Ringkupplungen nicht. Vor der Kombination unserer Artikel mit Teilen anderer Hersteller wird ausdrücklich gewarnt. Funktion und Sicherheit der Ringkupplung können wir nur

bei Verwendung der HALFEN FRIMEDA Originalbauteile gewährleisten. Bei der Kontrolle der FRIMEDA Ringkupplungen sind folgende Kriterien zu beachten:

Kupplungskopf TPA-R1/R2/R3

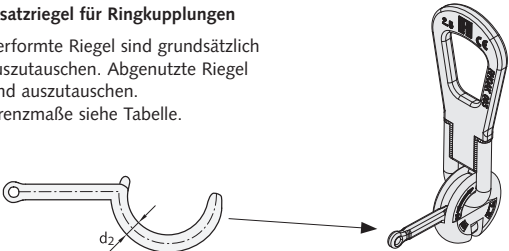
Bei verformtem Kupplungskopf ist die Kupplung abzulegen und kann auch nicht repariert werden. Bei vergrößerter Maulöffnung sind die Kupplungen sofort abzulegen. Grenzmaße siehe Tabelle.



Last- gruppe	Sollmaß e [mm]		Max. e [mm]
1,25	7,0	±0,12	8
2,5	12,0	±0,5	14
5,0	18,0	+0,5/-1,0	20
10,0	22,0	±0,5	24
26,0	34,0	+2,0/-1,0	38

Ersatzriegel für Ringkupplungen

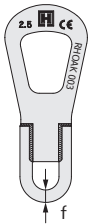
Verformte Riegel sind grundsätzlich auszutauschen. Abgenutzte Riegel sind auszutauschen. Grenzmaße siehe Tabelle.



Last- gruppe	Sollmaß d ₂ [mm]	Min. d ₂ [mm]
1,25	8,0 +0,4/-0,6	7
2,5	13,0 +0,7/-0,4	12
5,0	16,5 +0,7/-0,4	15
10,0	23,5 +0,8/-0,4	22
26,0	32,0 +0,9/-0,5	30,5

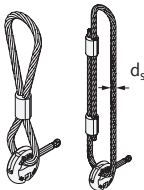
TPA-R1 Stahlbügel

Kupplungen mit sichtbaren Verformungen des Rundbügels sind abzulegen. Es ist vor allem auf Verbiegungen zu achten. Grenzmaße siehe Tabelle.



Lastgruppe	Sollmaß f [mm]	Min. f [mm]
2,5	14 ± 0,4	12,5
5,0	20 ± 0,6	18,5
10,0	26 ± 0,8	24
26,0	40 ± 1,0	38,0

TPA-R2/R3 Seilschlaufen



- Quetschungen im Auflagebereich der Öse mit mehr als vier Drahtbrüchen bei Litzenseilen bzw. mehr als zehn Drahtbrüchen bei Kabelschlagseilen
- Korrosionsnarben
- Drahtbrüche in großer Zahl

Seilschlaufen sind auf folgende Mängel zu untersuchen:

- Knicke und Kinken (Klanken)
- Bruch einer Litze
- Lockerung der äußersten freien Lage in freier Länge
- Quetschungen in freier Länge
- Beschädigung oder starker Verschleiß der Seil- oder Seilendverbindung

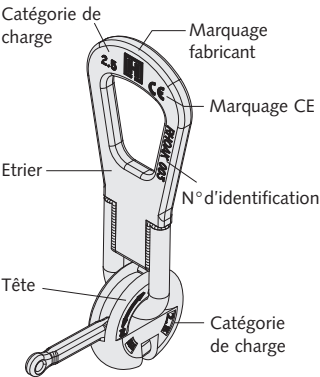
Die Prüfung der Seilschlaufen muss auch den Schlupf zwischen Seilschleife und Pressklemme beinhalten. Säuren, Laugen und andere aggressive Mittel, die Korrosion hervorrufen können, sind von Seilschlaufen fernzuhalten. Seilschlaufen sollen möglichst in Kranhaken mit großen Umlenkradien eingehängt werden. Scharfkantige Haken oder Haken mit kleinem Querschnitt,

und deshalb kleinen Biegeradien, können zu frühzeitiger Ablegereife der Seilschlaufen führen. Da der Kupplungskopf in der Regel eine bedeutend höhere Lebensdauer als die eingepresste Schlaufe hat, können Kupplungsköpfe mit ablegereifen Schlaufen von uns neu verpresst werden. Folgende Drahtbrüche machen ein Ablegen des Seiles erforderlich:

Seilart	Anzahl sichtbarer Drahtbrüche auf einer Länge von:		
	3d ₅	6d ₅	30d ₅
Litzen-seil	4	6	16

Marquage de l'anneau type TPA-R1

Anneau de levage TAP-R1



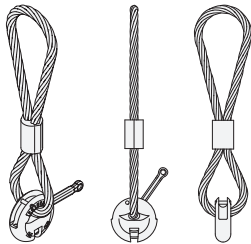
TPA R1				
Désignation	Catégorie de charge	Couleur de catégorie de charge	Force portante – ancrs de levage	Catégorie de charge de l'anneau dans toutes les directions
				[kN] ①   
TPA-R1 2,5	2,5	orange	1,4	14,0
			2,5	25,0
TPA-R1 5,0	5,0	noir	5,0	50,0
TPA-R1 10,0	10,0	vert	7,5	75,0
			10,0	100,0
TPA-R1 26,0	26,0	bleu	12,5	125,0
			14,0	140,0
			17,5	175,0
			22,0	220,0
			26,0	260,0

① La catégorie de charge maximale de l'anneau de levage est déterminée par la catégorie de charge de l'ancre.

 Avant chaque utilisation, il convient de vérifier visuellement les équipements de levage, ceci afin d'avoir un usage correct et sans dommage. Il est interdit d'utiliser des équipements de levage endommagés.

Anneaux de levage avec câbles

TPA-R2 Anneau de levage avec câble



La tête de l'anneau est identique à l'anneau de levage universel TPA-R1. L'utilisation suit les mêmes règles.

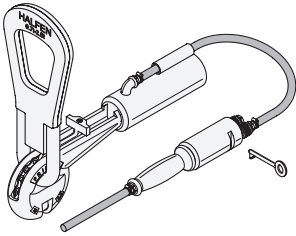
TPA R2/R3				
Désignation	Catégorie de charge	Couleur de catégorie de charge	Force portante – ancrs de levage	Catégorie de charge de l'anneau dans toutes les directions [kN] ①   
TPA-R2 1,25	1,25	bleu	1,25	12,5
TPA-R2 2,5	2,5	orange	1,4	14,0
			2,5	25,0
TPA-R2 5,0	5,0	noir	5,0	50,0
TPA-R2 10,0	10,0	vert	7,5	75,0
			10,0	100,0
TPA-R3 26,0	26,0	bleu	12,5	125,0
			14,0	140,0
			17,0	170,0
			22,0	220,0
			26,0	260,0

① La catégorie de charge maximale de l'anneau de levage est déterminée par la catégorie de charge de l'ancre.

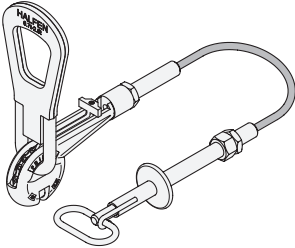
 Avant chaque utilisation, il convient de vérifier visuellement les équipements de levage, ceci afin d'avoir un usage correct et sans dommage. Il est interdit d'utiliser des équipements de levage endommagés.

Anneaux de levage avec décrochage à distance

TPA-F1 Anneau de levage à décrochage à distance pneumatique



TPA-F2 Anneau de levage à décrochage à distance manuel



Les anneaux de levage à décrochage à distance soit manuel soit pneumatique sont conçus pour une utilisation avec une distance de sécurité ou lorsque l'endroit de décrochage est difficile d'accès. Les connexions et les procédures d'utilisation suivent les mêmes règles que pour un anneau à décrochage manuel. Pour le décrochage manuel à distance: ôter le crochet de sécurité et tirer la poignée. Pour le décrochage pneumatique à distance: le verrou de l'anneau s'ouvre quand la clé est actionnée dans la valve.

TPA F1/F2

Désignation	Catégorie de charge	Couleur de catégorie de charge	Force portante – ancrs de levage	Catégorie de charge de l'anneau dans toutes les directions [kN] ①
TPA-F1/F2 2,5	2,5	orange	1,4	14,0
			2,5	25,0
TPA-F1/F2 5,0	5,0	noir	5,0	50,0
			7,5	75,0
TPA-F1/F2 10,0	10,0	vert	10,0	100,0
			12,5	125,0
TPA-F1/F2 22,0	22,0	bleu	14,0	140,0
			17,5	175,0
			22,0	220,0

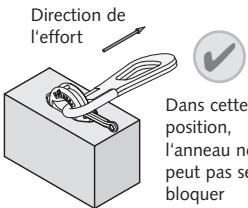
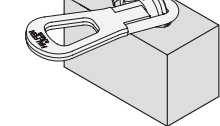
① La catégorie de charge maximale de l'anneau de levage est déterminée par la catégorie de charge de l'ancre.



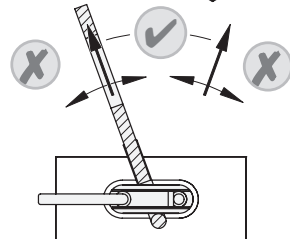
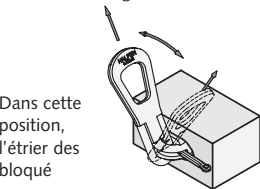
Avant chaque utilisation, il convient de vérifier visuellement les équipements de levage, ceci afin d'avoir un usage correct et sans dommage. Il est interdit d'utiliser des équipements de levage endommagés.

Mauvaises manipulations des anneaux HALFEN FRIMEDA

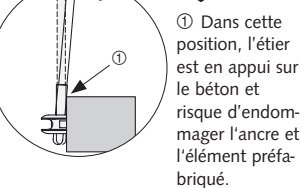
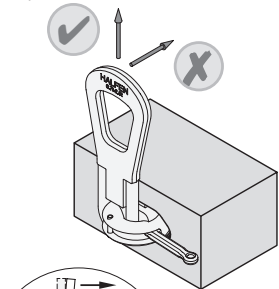
Si le crochet se trouve sous la tête de l'anneau de levage au moment de l'application de la charge, l'étrier risque de se tordre.



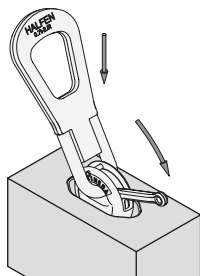
Dans cette position, et si l'effort de soulèvement est dans le sens de l'étrier à l'étrier, il risque de se coincer dans la tête de l'anneau et de se déformer. Pour éviter ce problème, il suffit de lever avec un angle maxi de 45°.



Si l'anneau est en traction vers le centre de la pièce au moment de l'application de la charge, l'étrier risque de se tordre.

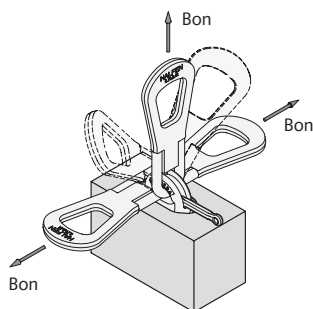
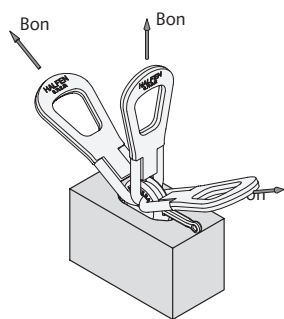


1. Engagement



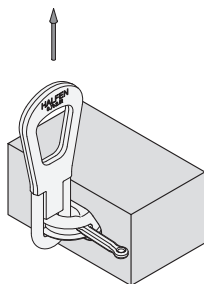
Insérer la tête de l'anneau de levage dans l'évidement du béton et fermé manuellement le verrou. La manutention peut commencer.

2. Manutention



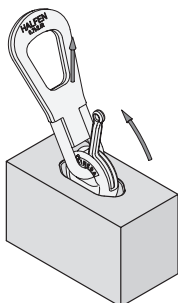
L'anneau de levage permet une manutention dans toutes les directions (ne pas dépasser la limite de charge des ancrages !). Il faut tenir compte du coefficient d'augmentation de la charge lié à l'angle d'élinguage en sachant que l'angle par rapport à l'ancrage doit être de 60° au maximum ou de 120° par rapport au sommet.

3. Relevage sans table de relevage



Le système de levage HALFEN FRIMEDA peut être utilisé pour relever des éléments préfabriqués plats d'une position horizontale à une position verticale. L'angle de traction doit être droit et ne doit pas former d'angle avec l'ancrage noyée dans le béton. Pour éviter tout épauprement du béton, utilisez l'ancrage de relevage TPA-FA.

4. Dégagement



Repoussez manuellement le verrou, l'anneau de levage peut maintenant être retiré.

English

Deutsch

Français

Nederlands

Polski

Česky

Vérification des éléments de l'anneau

Comme tous les éléments de levage et de manutention, les anneaux de levage HALFEN FRIMEDA doivent faire l'objet d'une vérification annuelle. Il n'y a pas de durée de vie fixe pour les anneaux de levage, elle dépend du nombre d'utilisations.

Les utilisateurs doivent connaître les risques d'une utilisation avec des ancres d'une marque autre que HALFEN FRIMEDA. Conformément à la réglementation, le bon fonctionnement et la sécurité d'utilisation des anneaux HALFEN

FRIMEDA n'est garantie que pour une utilisation avec des ancres HALFEN FRIMEDA. Toute intervention sur l'anneau HALFEN FRIMEDA, soudure ou autre, est interdite.

Tête de l'anneau TPA-R1/R2/R3

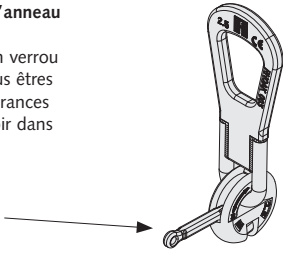
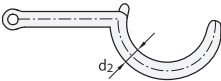
Si la tête de l'anneau ou le verrou sont déformés, l'anneau ne doit plus être utilisé, toute réparation est interdite. Pour les tolérances d'usure, en vue d'un contrôle, voir le tableau à droite.



Force portante	Dimension nominale e [mm]	Maxi. e [mm]
1,25	7,0	±0,12
2,5	12,0	±0,5
5,0	18,0	+0,5/-1,0
10,0	22,0	±0,5
26,0	34,0	+2,0/-1,0

Remplacement du verrou de l'anneau de levage

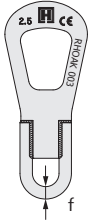
Les anneaux de levage avec un verrou déformé ou usé ne doivent plus être utilisés. Pour connaître les tolérances d'usure, en vue du contrôle voir dans le tableau.



Force portante	Dimension nominale d2 [mm]	Mini. d2 [mm]
1,25	8,0	+0,4/-0,6
2,5	13,0	+0,7/-0,4
5,0	16,5	+0,7/-0,4
10,0	23,5	+0,8/-0,4
26,0	32,0	+0,9/-0,5

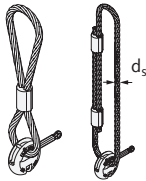
TPA-R1 Etrier

Si lors du contrôle visuel de l'étrier, des traces visibles d'usure, de choc ou de déformation sont constatées, l'anneau ne doit plus être utilisé. Tolérances d'usure en vus d'un contrôle, voir le tableau à droite.



Force portante	Dimension nominale f [mm]	Mini. f [mm]
2,5	14 ± 0,4	12,5
5,0	20 ± 0,6	18,5
10,0	26 ± 0,8	24
26,0	40 ± 1,0	38,0

TPA-R2/R3
Anneaux à câbles



La vérification des câbles doit aussi inclure le contrôle des signes de glissement entre le câble et le manchon de sertissage. Les acides, les fluides alcalins et autres agents agressifs qui peuvent être une source de corrosion doivent être tenus éloignés des câbles. Les crochets d'éléguage doivent avoir un grand rayon. Les crochets avec angle intérieur aigu ou à faible rayon de courbure peuvent

provoquer une usure prématurée du câble, voir des dommages irréversibles source de mise au rebut de l'anneau. Bien que normalement la durée de vie de la tête de l'anneau soit équivalente à celle du câble, si celle-ci est usée nous pouvons la remplacer. Les câbles doivent être régulièrement inspectés pour détecter toute anomalie comme:

- Pliure ou déformation franche
- Rupture de torons
- Désolidarisation de la couche de torons
- Ecrasement du câble sur plus de 10 torons
- Torsion du câble
- Traces de corrosion

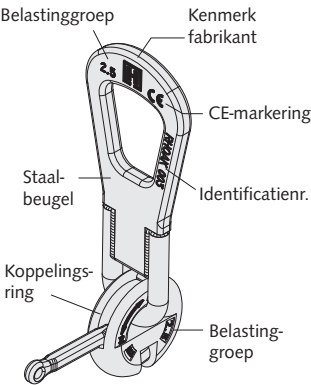
- Déformation du connecteur du câble
- Allongement avec striction
- Forte usure générale
- Extension de la fibre
- Nombre de torons cassés suivant le tableau

Mettre immédiatement hors d'utilisation les anneaux de levage à câble si le nombre de torons suivant est visiblement rompu:

Type de câble	Nbre de torons visiblement rompus en fonction du diamètre du câble		
	3d ₅	6d ₅	30d ₅
Câble tréssé	4	6	16

Markering

TPA-R1 Ringkoppeling met vergrendelingsbeugel



TPA R1				
Artikel-omschrijving	Belasting-groep	Kleur belasting-groep	Belasting-klasse van het anker	Toelaatbare max. belastingcapaciteit van de ringkoppeling in alle richtingen [kN] ①   
TPA-R1 2,5	2,5	oranje	1,4	14,0
			2,5	25,0
TPA-R1 5,0	5,0	zwart	5,0	50,0
			7,5	75,0
TPA-R1 10,0	10,0	groen	10,0	100,0
			12,5	125,0
TPA-R1 26,0	26,0	blauw	14,0	140,0
			17,5	175,0
			22,0	220,0
			26,0	260,0

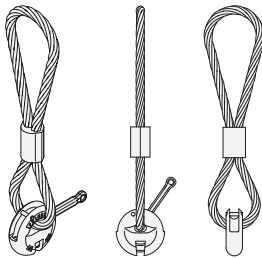
① Maximale belastingcapaciteit van de ringkoppeling wordt bepaald door het draagvermogen van het transportanker in de beton.



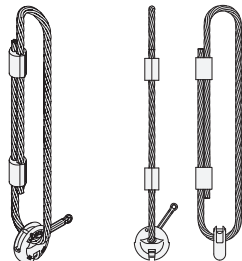
Controleer altijd voor gebruik of alle hijsmiddelen geschikt zijn voor de juiste toepassing en onbeschadigd zijn. Het is absoluut verboden beschadigde hijsmiddelen te gebruiken!

Ringkoppeling met staalkabel

TPA-R2 Ringkoppeling met staalkabel



TPA-R3 Ringkoppeling met staalkabel



De koppelingssringen en vergrendelingsbeugels zijn identiek aan de ringkoppeling met handbediende vergrendelingsbeugel. Bij toepassing gelden dezelfde regels.

TPA R2/R3				
Artikel-omschrijving	Belasting-groep	Kleur belasting-groep	Belasting-klasse van het anker	Toelaatbare max. belastingcapaciteit van de ringkoppeling in alle richtingen [kN] ①   
TPA-R2 1,25	1,25	blauw	1,25	12,5
			1,4	14,0
TPA-R2 2,5	2,5	oranje	2,5	25,0
			5,0	50,0
TPA-R2 5,0	5,0	zwart	5,0	50,0
			7,5	75,0
TPA-R2 10,0	10,0	groen	10,0	100,0
			12,5	125,0
TPA-R3 26,0	26,0	blauw	14,0	140,0
			17,0	170,0
			22,0	220,0
			26,0	260,0

① Maximale belastingcapaciteit van de ringkoppeling wordt bepaald door het draagvermogen van het transportanker in de beton.



Controleer altijd voor gebruik of alle hijsmiddelen geschikt zijn voor de juiste toepassing en onbeschadigd zijn. Het is absoluut verboden beschadigde hijsmiddelen te gebruiken!

English

Deutsch

Français

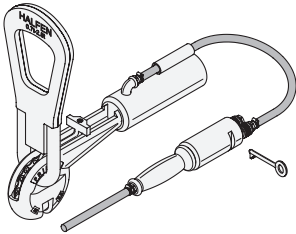
Nederlands

Polski

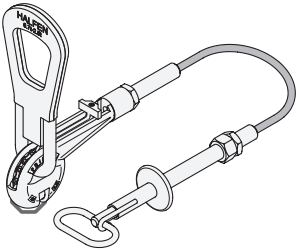
Česky

Ringkoppelingen met afstandbedieningen

TPA-F1 Ringkoppeling met pneumatische afstandsbediening



TPA-F2 Ringkoppeling met handbediende afstandsbediening



Ringkoppelingen met handbediende of pneumatische afstandsbediening zijn ontworpen voor het vrijmaken in moeilijk toegankelijke locaties of vanaf een veilige afstand. Aankoppelen en verwerkingsprocedures zijn identiek aan die van de handbediende ringkoppeling. Ontkoppelen met handbediende afstandsbediening; de greep met een druk- en draaibeweging ontgrendelen en uittrekken. Ontkoppelen met pneumatische afstandsbediening; het handventiel met een sleutel openen.

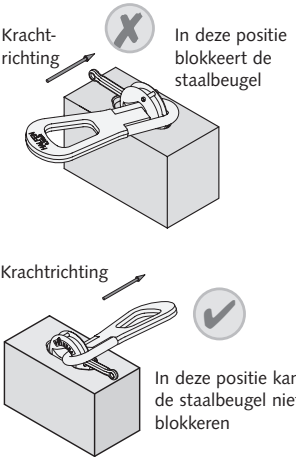
TPA F1/F2				
Artikel-omschrijving	Belasting-groep	Kleur belasting-groep	Belasting-klasse van het anker	Toelaatbare max. belastingcapaciteit van de ringkoppeling in alle richtingen [kN] ①
TPA-F1/F2 2,5	2,5	oranje	1,4	14,0
			2,5	25,0
TPA-F1/F2 5,0	5,0	zwart	5,0	50,0
TPA-F1/F2 10,0	10,0	groen	7,5	75,0
			10,0	100,0
TPA-F1/F2 22,0	22,0	blauw	12,5	125,0
			14,0	140,0
			17,5	175,0
			22,0	220,0

① Maximale belastingcapaciteit van de ringkoppeling wordt bepaald door het draagvermogen van het transportanker in de beton.

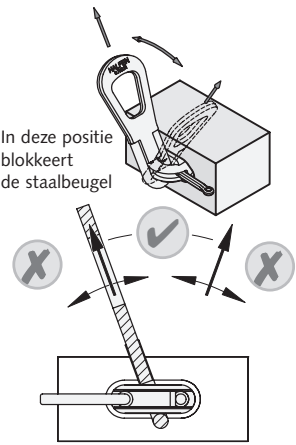
Controleer altijd voor gebruik of alle hijsmiddelen geschikt zijn voor de juiste toepassing en onbeschadigd zijn. Het is absoluut verboden beschadigde hijsmiddelen te gebruiken!

Onjuist gebruik van de HALFEN FRIMEDA ringkoppeling

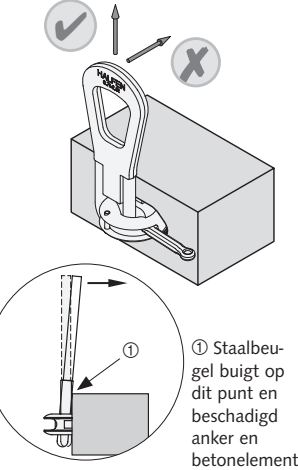
Als de staalbeugel bij belasten onder de koppelingsring ligt, kan deze in de aangegeven positie blokkeren. Bij het hijsen wordt dan de staalbeugel verbogen of het anker beschadigd.



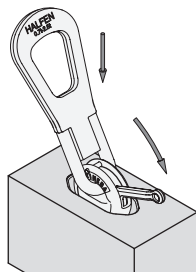
In deze situatie kan de staalbeugel blokkeren in de koppelingsring. Een kleinere tophoek leidt tot vervorming van de staalbeugel. Door de staalbeugel ca. 45° te draaien kan dit probleem verholpen worden.



Als de staalbeugel bij belasten in de richting van het plaatvlak wordt getrokken, kan deze aan de rand van de plaat verbuigen.

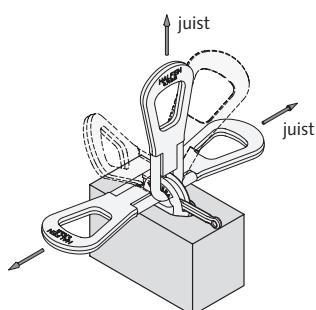
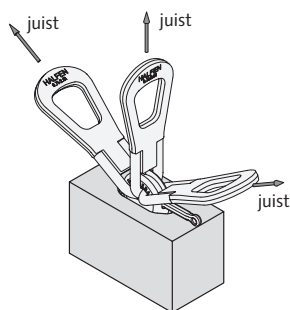


1. Aanslaan



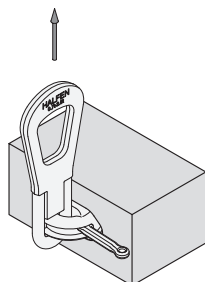
De ringkoppeling in de betonuitsparing steken en de vegrendelingsbeugel met de hand tot aan de aanslag sluiten. Vervolgens kan gehesen worden.

2. Hijsen



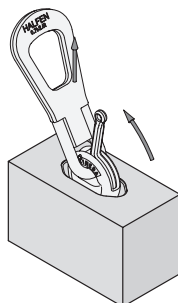
De ringkoppeling kan in alle richtingen worden belast (rekening houden met de toelaatbare belasting van het anker!). De maximaal toegestane tophoek bij kabelspreiding is 60°.

3. Kantelen van elementen zonder kanteltafel



Met het HALFEN FRIMEDA transportankersysteem kunnen elementen probleemloos vanuit liggende positie rechtop gehesen worden. De hijsrichting is haaks op de ingebouwde ankers. Om afbreken van beton te voorkomen kunnen kantelankers TPA-FA ingebouwd worden.

4. Ontkoppelen



Vergrendelingsbeugel met de hand terugschuiven om de ringkoppeling te verwijderen.

English

Deutsch

Français

Nederlands

Polski

Česky

Controle van hijsmiddelen

Zoals voor alle hijsgereedschap geldt, moeten ook ringkoppelingen minstens één keer per jaar door een deskundige visueel worden gecontroleerd. HALFEN FRIMEDA ringkoppelingen kennen geen vaste levensduur.

Wij waarschuwen uitdrukkelijk voor het combineren van onze producten met onderdelen van andere fabrikanten. Functionaliteit en veiligheid van de ringkoppeling kunnen wij alleen

garanderen bij gebruik van originele HALFEN FRIMEDA onderdelen. Bij controle van HALFEN FRIMEDA ringkoppelingen dient op de volgende punten gelet te worden:

Koppelingsring TPA-R1/R2/R3

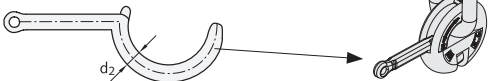
Indien de koppelingsring is vervormd, mag deze niet meer worden gebruikt; reparatie is niet mogelijk. Ook als de opening (maat e) boven de maximale waarde uitkomt, mag de koppelingsring niet meer worden gebruikt. Voor toleranties zie tabel.



Belasting-groep	Nominale maat e [mm]	Max. e [mm]
1,25	7,0 ±0,12	8
2,5	12,0 ±0,5	14
5,0	18,0 +0,5/-1,0	20
10,0	22,0 ±0,5	24
26,0	34,0 +2,0/-1,0	38

Vergrendelingsbeugel

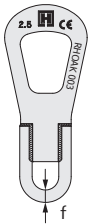
Verbogen of versleten vergrendelings-beugels dienen te worden vervangen. Reparaties zijn niet toegestaan. Voor toleranties zie tabel.



Belasting-groep	Nominale maat d ₂ [mm]	Min. d ₂ [mm]
1,25	8,0 +0,4/-0,6	7
2,5	13,0 +0,7/-0,4	12
5,0	16,5 +0,7/-0,4	15
10,0	23,5 +0,8/-0,4	22
26,0	32,0 +0,9/-0,5	30,5

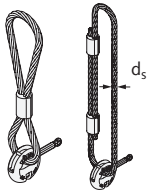
TPA-R1 Staalbeugel

Ringkoppelingen waarvan de staal-beugel zichtbaar vervormd is, mogen niet meer worden gebruikt; met name letten op verbuigingen. Voor toleranties zie tabel.



Belasting-groep	Nominale maat f [mm]	Min. f [mm]
2,5	14 ± 0,4	12,5
5,0	20 ± 0,6	18,5
10,0	26 ± 0,8	24
26,0	40 ± 1,0	38,0

TPA-R2/R3
Staalkabels



- beschadiging of ernstige slijtage van de persklem of kabelbevestiging
- groot aantal draadbreken

Speling tussen staalkabel en persklem dient ook onderdeel van de controle te zijn.

Staalkabels moeten worden gecontroleerd op de volgende gebreken:

- klinken
- breuknest
- corrosie
- loslaten van de buitenste zichtbare laag in vrije lengte
- breuken in vrije lengtes
- breuk of beschadiging van meer dan 4 draden per streng of meer dan 10 draadbreken per kabel

Staalkabels mogen niet in aanraking komen met zuren, logen en andere agressieve materialen die corrosie kunnen veroorzaken. Voor het aanslaan van staalkabels dient een kraanhaak met een grote buigradius te worden gekozen.

Kraanhaken met scherpe kanten of kleine doorsnede, en daardoor kleine buigradius, kunnen tot snelle afbreuk

van de staalkabel leiden.

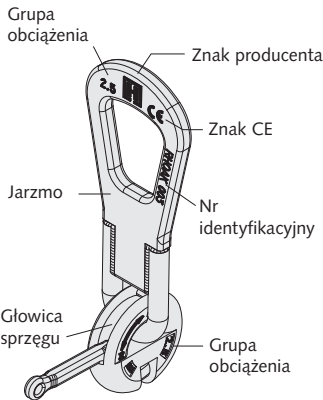
De koppelingsring heeft een veel langere levensduur dan de aangepaste staalkabel en kan daarom door de fabrikant worden voorzien van een nieuwe staalkabel.

Bij de volgende draadbreken mag de staalkabel niet meer worden gebruikt:

Kabel-type	Aantal zichtbaar gebroken draden met een lengte van		
	3d ₅	6d ₅	30d ₅
Streng-kabel	4	6	16

Znakowanie, grupy i klasy obciążenia

TPA-R1 sprzęg pierścieniowy z uchwytem



TPA R1				
Oznaczenie	Grupa obciążenia	Kolor grupy obciążenia	Klasa obciążenia kotwy transportowej	Nośność-sprzęg pierścieniowy we wszystkich kierunkach [kN] ①
TPA-R1 2,5	2,5	pomarańczowy	1,4	14,0
			2,5	25,0
TPA-R1 5,0	5,0	czarny	5,0	50,0
TPA-R1 10,0	10,0	zielony	7,5	75,0
			10,0	100,0
TPA-R1 26,0	26,0	niebieski	12,5	125,0
			14,0	140,0
			17,5	175,0
			22,0	220,0
			26,0	260,0

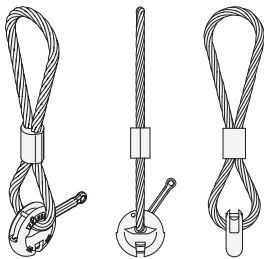
① Maksymalna nośność sprzęgu pierścieniowego jest określona przez nośność kotwy transportowej



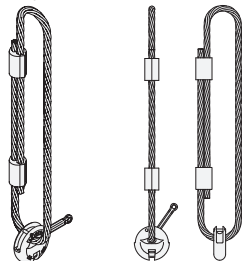
Przed każdym użyciem należy cały osprzęt poddać kontroli wzrokowej prawidłowego zastosowania i braku uszkodzeń. Zabrania się używania uszkodzonego osprzętu.

Sprzęg pierścieniowy z pętlami linowymi

TPA-R2- sprzęg pierścieniowy z pętlą linową



TPA-R3- sprzęg pierścieniowy z pętlą linową



Głowica sprzęgu i rygiel są takie same jak w sprzęgu obsługiwany ręcznie z jarzmem. Stosowanie według takich samych reguł.

TPA R2/R3				
Oznaczenie	Grupa obciążenia	Kolor grupy obciążenia	Klasa obciążenia kotwy transportowej	Nośność-sprzęg pierścieniowy we wszystkich kierunkach [kN] ①
TPA-R2 1,25	1,25	niebieski	1,25	12,5
TPA-R2 2,5	2,5	pomarańczowy	1,4	14,0
			2,5	25,0
TPA-R2 5,0	5,0	czarny	5,0	50,0
TPA-R2 10,0	10,0	zielony	7,5	75,0
			10,0	100,0
TPA-R3 26,0	26,0	niebieski	12,5	125,0
			14,0	140,0
			17,0	170,0
			22,0	220,0
			26,0	260,0

① Maksymalna nośność sprzęgu pierścieniowego jest określona przez nośność kotwy transportowej



Przed każdym użyciem należy cały osprzęt poddać kontroli wzrokowej prawidłowego zastosowania i braku uszkodzeń. Zabrania się używania uszkodzonego osprzętu.

English

Deutsch

Français

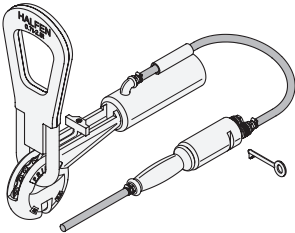
Nederlands

Polski

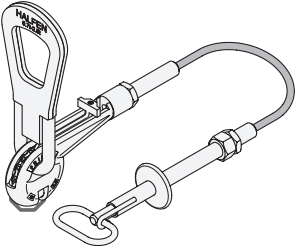
Český

Sprzęgi pierścieniowe ze zdalnym rozprzęganiem

TPA-F1 Sprzęg pierścieniowy z pneumatycznym zdalnym rozprzęganiem



TPA-F2 Sprzęg pierścieniowy z ręcznym zdalnym rozprzęganiem



Sprzęgi pierścieniowe z ręcznym lub pneumatycznym zdalnym rozprzęganiem są przeznaczone do rozprzegania w trudno dostępnych miejscach lub z bezpiecznej odległości. Rozprzęganie ręczne: zwolnić uchwyt z haka zabezpieczającego. Otworzyć rygiel sprzęgu poprzez pociągnięcie uchwyty. Rozprzęganie pneumatyczne: otworzyć rygiel sprzęgu przez uruchomienie zaworu za pomocą klucza.

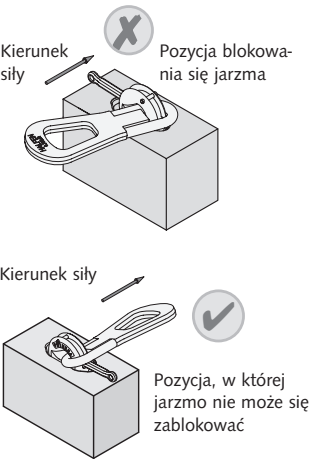
TPA F1/F2				
Oznaczenie	Grupa obciążenia	Kolor gr. obciążenia	Klasa obciążenia kotwy transportowej	Nośność sprzęg we wszystkich kierunkach [kN] ①
TPA-F1/F2 2,5	2,5	pomarańczowy	1,4	14,0
			2,5	25,0
TPA-F1/F2 5,0	5,0	czarny	5,0	50,0
			7,5	75,0
TPA-F1/F2 10,0	10,0	zielony	10,0	100,0
			12,5	125,0
TPA-F1/F2 22,0	22,0	niebieski	14,0	140,0
			17,5	175,0
			22,0	220,0

① Maksymalna nośność sprzęgu jest określona przez nośność kotwy transportowej

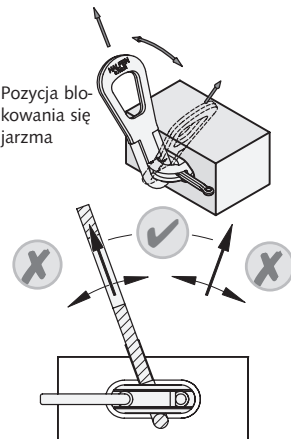
⚠ Przed każdym użyciem sprawdzić cały osprzęt czy jest prawidłowo zastosowany i nie jest uszkodzony. Zabrania się użycia uszkodzonego osprzętu.

Niewłaściwe stosowanie sprzęgów pierścieniowych HALFEN FRIMEDA

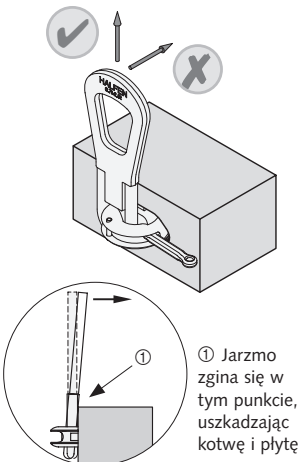
Jeśli jarmzo jest pod głowicą sprzęgu i jest obciążone, może blokować się w pozycji pokazanej na rysunku. Przy podnoszeniu jarmzo ulegnie zgięciu.



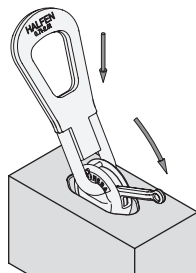
W położeniu górnym jarmzo może blokować się wewnątrz głowicy sprzęgu. Zbyt ostry kąt zawiesia linowego spowoduje zgięcie jarmza. Problem może być usunięty przez obrót jarmza o ok. 45°.



Jeśli jarmzo przy obciążeniu jest ciągnięte w kierunku płaszczyzny górnej płyty, zgnie się na krawędzi płyty.

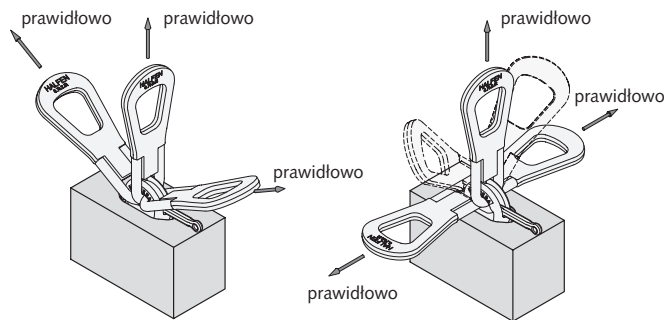


1. Sprzęganie



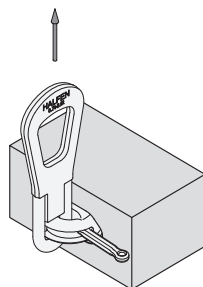
Umieścić głowicę sprzęgu pierścieniowego we wgłębieniu betonu i zaryglować, ręcznie przesuwając rygiel do oporu. Następnie można rozpocząć podnoszenie.

2. Podnoszenie



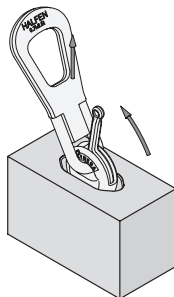
Spręg pierścieniowy może być obciążony w którymkolwiek kierunku (przestrzegać nośności kotew !). Podnoszenie przy użyciu zawiesi linowych dozwolone przy odchyleniu lin od pionu do 60°.

3. Stawianie płyt bez użycia stołu uchylnego



System HALFEN FRIMEDA można stosować do stawiania prefabrykatów produkowanych w pozycji poziomej do pozycji pionowej. Kierunek podnoszenia jest wtedy prostopadły do wbudowanej kotwy. Aby uniknąć wylupania betonu, kotwa do ustawiania płyt w pionie TPA-FA powinna być należycie osadzona w prefabrykacie.

4. Rozprężanie



Głowicę odryglować. Spręg może być usunięty.

English

Deutsch

Français

Nederlands

Polski

Česky

Kontrola

Jak cały osprzęt dźwigowy tak i sprzęgi pierścieniowe muszą być kontrolowane przynajmniej raz do roku przez wykwalifikowaną osobę w zakresie bezpieczeństwa pracy.
Nie jest określony okres użytkowania sprzęgów pierścieniowych HALFEN FRIMEDA.

Należy stanowczo przestrzec użytkowników przed używaniem naszych wyrobów z wyrobami innych producentów.
Prawidłowe funkcjonowanie i bezpieczeństwo sprzęgów może być zapewnione tylko używając oryginalnych

sprzęgów pierścieniowych HALFEN FRIMEDA z kotwami transportowymi HALFEN FRIMEDA.
Kontrolując sprzęgi pierścieniowe HALFEN FRIMEDA, należy przestrzegać następujących wskazań:

Głowica sprzęgu TPA-R/R2/R3

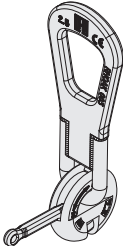
Jeśli głowica sprzęgu jest zdeformowana lub otwór wewnątrz jest powiększony, sprzęg musi być wycofany z eksploatacji i nie może być naprawiany. Dopuszczalne tolerancje zużycia podano w tabeli.



Grupa obciążenia	Wymiar e [mm]	Max. e [mm]
1,25	7,0	±0,12
2,5	12,0	±0,5
5,0	18,0	+0,5/-1,0
10,0	22,0	±0,5
26,0	34,0	+2,0/-1,0

Wymiana rygla w sprzęgu

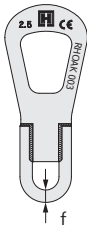
Zdeformowany lub zużyty rygiel musi być wymieniony. Dopuszczalne tolerancje zużycia podano w tabeli.



Grupa obciążenia	Wymiar d ₂ [mm]	Min. d ₂ [mm]
1,25	8,0	+0,4/-0,6
2,5	13,0	+0,7/-0,4
5,0	16,5	+0,7/-0,4
10,0	23,5	+0,8/-0,4
26,0	32,0	+0,9/-0,5

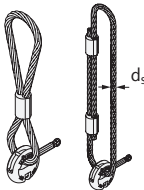
Jarzmo TPA-R1

Sprzęg z widocznymi uszkodzeniami lub nadmiernym zużyciem jarzma, musi być niezwłocznie wycofany z eksploatacji. Dopuszczalne tolerancje zużycia podano w tabeli.



Grupa obciążenia	Wymiar f [mm]	Min. f [mm]
2,5	14 ± 0,4	12,5
5,0	20 ± 0,6	18,5
10,0	26 ± 0,8	24
26,0	40 ± 1,0	38,0

TPA-R2/R3 z pętlami linowymi



- więcej niż 10 pękniętymi drutami w linach kablowych
- uszkodzeń albo mocnego zużycia liny w połączeniach lub na końcówkach
 - duża ilość pękniętych drutów

linowej sprzęgu. Ponieważ głowica sprzęgu z reguły ma dłuższą trwałość użytkową niż pętla linowa, nasza firma może wykonać wymianę pętli linowej.

- Pętle linowe powinny być kontrolowane czy nie mają następujących usterek:
- splątania, zapętleń, zgięć, załamań
 - pęknięć spłotek
 - oznak korozji
 - rozluźnienia warstwy zewnętrznej na długości liny
 - zgniecień na długości liny
 - zgniecień z więcej niż 4 pękniętymi drutami w linach spłotkowych lub

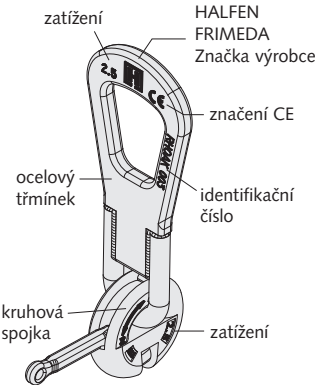
Kontrolowane muszą być także zaciski na pętli linowej czy nie nastąpił poślizg pomiędzy zaciskami a liną.
Liny stalowe należy chronić przed kwasami, ługami i innymi agresywnymi substancjami powodującymi korozję.
Pętle linowe należy zawieszać na hakach dźwignic o możliwie dużych promieniach przekroju poprzecznego.
Haki o ostrych krawędziach lub małych promieniach przekrojów mogą prowadzić do przedwczesnego zużycia pętli

Ilość pękniętych drutów powodujących natychmiastowe wycofanie pętli linowej z eksploatacji:

Typ liny	Ilość widocznych pęknięć drutów na długości		
	3 d ₅	6 d ₅	30 d ₅
Lina spłotkowa	4	6	16

Označení

TPA-R1 kruhová spojka s ocelovým třmínkem



TPA R1				
artikl	skupina zatížení	barevné označení skupiny	třída zatížení kotvy	přípustná max. nosnost závěsného prostředku ve všech směrech [kN] ①
TPA-R1 2,5	2,5	oranžová	1,4	14,0
			2,5	25,0
TPA-R1 5,0	5,0	černá	5,0	50,0
TPA-R1 10,0	10,0	zelená	7,5	75,0
			10,0	100,0
TPA-R1 26,0	26,0	modrá	12,5	125,0
			14,0	140,0
			17,5	175,0
			22,0	220,0
			26,0	260,0

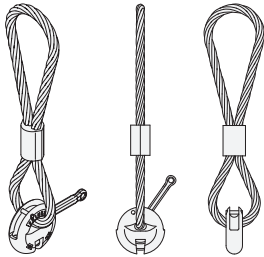
① Pro max. nosnost zvedacího zařízení je směrodatná nosnost přepravního úchytu.



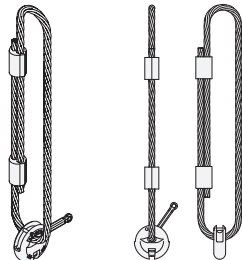
Veškeré závěsné prostředky musí být před použitím podrobeny vizuální kontrole na poškození. Vadné prostředky nesmí být použity!

Kruhové spojky s lanovou smyčkou

TPA-R2 Kruhová spojka s lanovou smyčkou



TPA-R3 Kruhová spojka s lanovou smyčkou



Hlava spojky a západka jsou stejné jako u kruhové spojky s ocelovým třmínkem - viz výše. Použití podle stejných pravidel.

TPA R2/R3				
artikl	skupina zatížení	barevné označení skupiny	třída zatížení kotvy	přípustná max. nosnost závěsného prostředku ve všech směrech [kN] ①
TPA-R2 1,25	1,25	modrá	1,25	12,5
TPA-R2 2,5	2,5	oranžová	1,4	14,0
			2,5	25,0
TPA-R2 5,0	5,0	černá	5,0	50,0
TPA-R2 10,0	10,0	zelená	7,5	75,0
			10,0	100,0
TPA-R3 26,0	26,0	modrá	12,5	125,0
			14,0	140,0
			17,0	170,0
			22,0	220,0
			26,0	260,0

① Pro max. nosnost zvedacího zařízení je směrodatná nosnost přepravního úchytu.



Veškeré závěsné prostředky musí být před použitím podrobeny vizuální kontrole na poškození. Vadné prostředky nesmí být použity!

English

Deutsch

Français

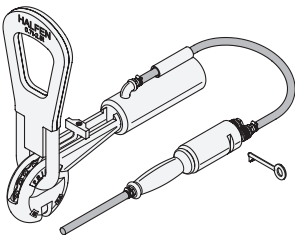
Nederlands

Polski

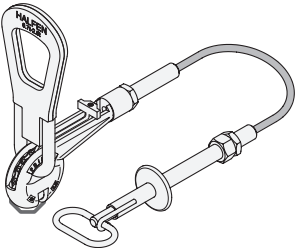
Česky

Kruhové spojky s dálkovým ovládáním

TPA-F1 Kruhová spojka s pneumatickým dálkovým ovládáním



TPA-F2 Kruhová spojka s manuálním dálkovým ovládáním



Kruhové spojky s manuálním nebo pneumatickým dálkovým ovládáním jsou koncipovány pro rozpojení úchytu a závěsných prostředků v obtížně přístupných polohách nebo potenciálně nebezpečných situacích. Spojení a manipulace jsou stejné jako u manuálně ovládaných kruhových spolek. Rozpojení u manuálního dálkového ovládání: uvolněte spouštěcí rukojeť z pojistného háku. Tahem za rukojeť otevřete západku spojky. Rozpojení u pneumatického dálkového ovládání: spojku otevřete klíčem v ručním ventilu.

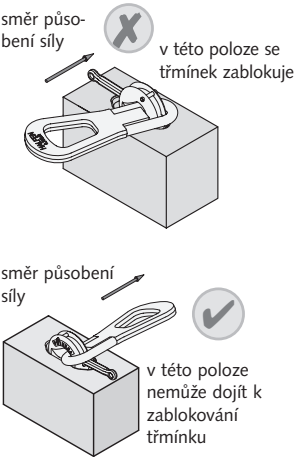
TPA F1/F2				
artikl	zatížení	barevné označení skupiny	třída zatížení kotvy	přípustná max. nosnost závěsného prostředku ve všech směrech [kN] ①
TPA-F1/F2 2,5	2,5	oranžová	1,4	14,0
			2,5	25,0
TPA-F1/F2 5,0	5,0	černá	5,0	50,0
			7,5	75,0
TPA-F1/F2 10,0	10,0	zelená	10,0	100,0
			12,5	125,0
TPA-F1/F2 22,0	22,0	modrá	14,0	140,0
			17,5	175,0
			22,0	220,0

① Pro max. nosnost zvedacího zařízení je směrodatná nosnost přepravního úchytu.

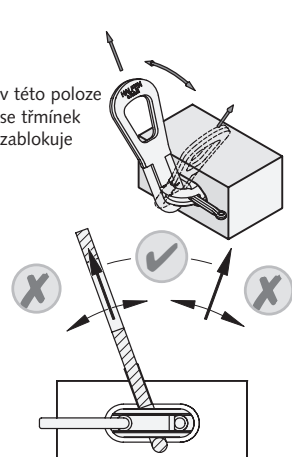
⚠ Veškeré závěsné prostředky musí být před použitím podrobeny vizuální kontrole na poškození. Vadné prostředky nesmí být použity!

Chybné použití kruhové spojky HALFEN FRIMEDA

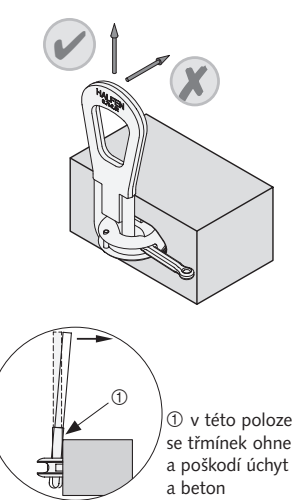
Pokud leží třmínek při zatížení pod hlavou spojky, může v zobrazené poloze dojít k jeho zablokování. Při zvedání potom dojde k ohnutí třmínku.



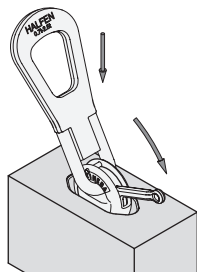
V této poloze může dojít k zablokování třmínku. Příliš plochý úhel závěsného lana vede k deformaci třmínku. Otáčením třmínku o ca 45° lze problém odstranit.



Pokud je třmínek při zatížení tažen ve směru povrchu desky, může na hraně desky dojít k jeho ohnutí.

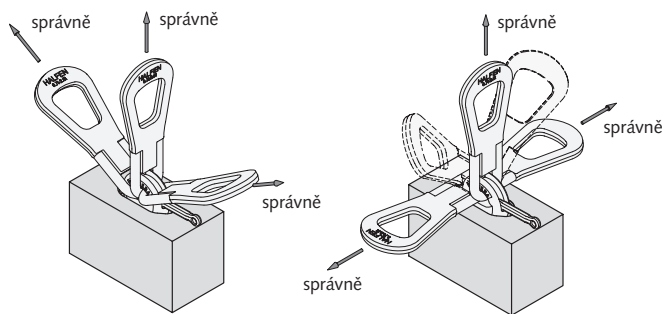


1. Sepnutí



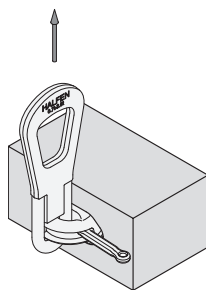
Kruhovou spojku umístíme do vybrání v betonu a manuálně uzavřeme západku až na doraz. Zvedání může začít.

2. Manipulace



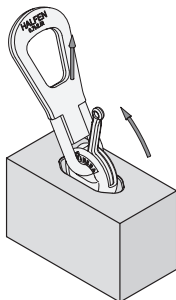
Kruhovou spojku lze namáhat ve všech směrech (dodržujte přípustná zatížení úchytu). Přípustný šikmý tah daný napnutím lana činí do 60°.

3. Zvedání prefabrikátů bez sklápěcího stolu



Systém přepravních úchytů HALFEN FRIMEDA umožňuje zvedat prefabrikáty vyrobené naležato z horizontální polohy do vertikální. Tahová síla působí pravouhle k zabudovanému úchytu. Proti odprýskávání betonu se do prefabrikátu zamontuje úchyt TPA-FA umožňující postavení prefabrikátu.

4. Rozpojení úchytu



Manuální otevření západky - kruhová spojka je otevřena.

English

Deutsch

Français

Nederlands

Polski

Česky

Kontrola závěsných prostředků

Stejně jako ostatní závěsné prostředky musí být i kruhové spojky minimálně jednou ročně zkontrolovány zalcem na bezpečný provozuschopný stav.

Celková doba používání není u kruhových spojek HALFEN FRIMEDA stanovena. Výslovně varujeme uživatele před kombinací našich dílů a dílů jiných výrobců. Funkčnost a bezpeč-

nost můžeme zaručit pouze při použití originálních dílů HALFEN FRIMEDA.

Při kontrole kruhových spojek HALFEN FRIMEDA jsou směrodatná tato kritéria:

Hlava spojky TPA-R1/R2/R3

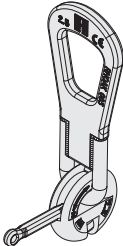
Deformované hlavy spojky musí být vyřazeny, jakékoli opravy jsou vyloučeny. V případě rozevření čelistí spojky nad povolenou hodnotu "e" - viz tabulka - musí být spojky okamžitě vyřazeny z provozu.



zatížení	připustná hodnota e [mm]	max. e [mm]
1,25	7,0	±0,12
2,5	12,0	±0,5
5,0	18,0	+0,5/-1,0
10,0	22,0	±0,5
26,0	34,0	+2,0/-1,0

Náhradní západka

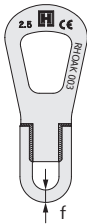
Deformované či opotřeбенé západky musí být vždy vyměněny. Mezní hodnoty viz tabulka.



zatížení	připustná hodnota d ₂ [mm]	min. d ₂ [mm]
1,25	8,0	+0,4/-0,6
2,5	13,0	+0,7/-0,4
5,0	16,5	+0,7/-0,4
10,0	23,5	+0,8/-0,4
26,0	32,0	+0,9/-0,5

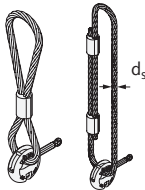
TPA-R1 Ocelový třmíněk

Spojky s viditelnými deformacemi třmínku musí být vyřazeny z používání. Zvláště důležitá je kontrola ohnutí. Mezní hodnoty viz tabulka.



zatížení	připustná hodnota f [mm]	min. f [mm]
2,5	14 ± 0,4	12,5
5,0	20 ± 0,6	18,5
10,0	26 ± 0,8	24
26,0	40 ± 1,0	38,0

TPA-R2/R3
Lanová oka



- více než 10 porušení drátu u kabelového lana
- pokrytí korozi
- poškození nebo silné uzavření lana nebo lanového spojení porušení drátů ve větším množství
- velké množství zlomů drátu

malým poloměrem ohybu, mohou vést k dřívějšímu opotřebení. Protože kruhové závěsy mají zpravidla výrazně vyšší životnost než lisovaná oka, u nás lze lisované oko v rámci pozaruční opravy vyměnit originálním lanovým okem.

Lanová oka se musí zkontrolovat na:

- nalomení či zauzlování
- zlom pramene
- uvolnění vnější volné vrstvy
- otláčení na volné délce
- otláčení v úložné oblasti osy, pokud nalezneme více než 4 porušení drátu u pramenového lana, resp.

Zkouška lanových ok musí zahrnovat prokluz mezi lanovým okem a nalisovanou příchytkou. Kyseliny, louhy a jiné agresivní prostředky, které mohou vyvolat korozi, se nesmí vyskytovat v blízkosti lanových ok. Lanová oka se mají pokud možno zavěsit na jeřábový hák s velkým poloměrem. Háky s ostrými hranami nebo malým příčným řezem, a tím s

Vyřazení lana z provozu je nutné v těchto případech:

druh lana	počet viditelných zlomů drátu na délce:		
	3d ₃	6d ₃	30d ₃
pramenové lano	4	6	16

For more information on the products featured here, please contact Leviat:

Australia

98 Kurrajong Avenue,
Mount Druitt, Sydney, NSW 2770
Tel: +61 - 2 8808 3100
Email: info.au@leviat.com

Austria

Leonard-Bernstein-Str. 10
Saturn Tower, 1220 Wien
Tel: +43 - 1 - 259 6770
Email: info.at@leviat.com

Belgium

Industrielaan 2
1740 Ternat
Tel: +32 - 2 - 582 29 45
E-Mail: info.be@leviat.com

China

Room 601 Tower D,
Vantone Centre
No. A6 Chao Yang Men Wai Street
Chaoyang District
Beijing · P.R. China 100020
Tel: +86 - 10 5907 3200
Email: info.cn@leviat.com

Czech Republic

Pekařská 695/10a
155 00 Praha 5
Tel: +420 - 311 - 690 060
Email: info.cz@leviat.com

Finland

Vädursgatan 5
412 50 Göteborg / Sweden
Tel: +358 (0)10 6338781
Email: info.fi@leviat.com

France

Carré Pleyel,
5, Rue Pleyel
93200 Saint Denis
Tel: +33 (0)5 34 25 54 82
Email: info.fr@leviat.com

Germany

Liebigstrasse 14
40764 Langenfeld
Tel: +49 - 2173 - 970 - 0
Email: info.de@leviat.com

India

Unit S4, 902, A Wing,
Lodha iThink Techno Campus Building,
Panchpakhadi, Pokharan Road 2,
Thane, 400606
Tel: +91-022 695 33700
Email: info.in@leviat.com

Italy

Via F.lli Bronzetti 28
24124 Bergamo
Tel: +39 - 035 - 0760711
Email: info.it@leviat.com

Malaysia

28 Jalan Anggerik Mokara 31/59
Kota Kemuning,
40460 Shah Alam Selangor
Tel: +603 - 5122 4182
Email: info.my@leviat.com

The Netherlands

Slachthuisweg 10
7556 AX Hengelo
Tel: +31 - 74 - 267 14 49
Email: info.nl@leviat.com

New Zealand

246D James Fletcher Drive
Otahuhu, Auckland 2024
Tel: +64 - 9 276 2236
Email: info.nz@leviat.com

Philippines

27F Office A, Podium West Tower,
12 ADB Avenue, Ortigas Center
Mandaluyong City, 1550
Tel: +63 - 2 7957 6381
Email: info.ph@leviat.com

Poland

ul. Głogowska 151
60-206 Poznań
Tel: +48 - 61 - 622 14 14
Email: info.pl@leviat.com

Singapore

10 Benoi Sector,
Singapore 629845
Tel: +65 - 6266 6802
Email: info.sg@leviat.com

Spain

Polígono Industrial Santa Ana
c/ Ignacio Zuloaga, 20
28522 Rivas-Vaciamadrid
Tel: +34 - 91 632 18 40
Email: info.es@leviat.com

Sweden

Vädursgatan 5
412 50 Göteborg
Tel: +46 - 31 - 98 58 00
Email: info.se@leviat.com

Switzerland

Grenzstrasse 24
3250 Lyss
Tel.: +41 (0)800 22 66 00
E-Mail: info.ch@leviat.com

United Arab Emirates

RA08 TB02, PO Box 17225
JAFZA, Jebel Ali, Dubai
Tel: +971 (0)4 883 4346
Email: info.ae@leviat.com

United Kingdom

President Way, President Park,
Sheffield, S4 7UR
Tel.: +44 - 114 275 5224
E-Mail: info.uk@leviat.com

USA / Canada

6467 S Falkenburg Road
Riverview, FL 33578
Tel: (800) 423-9140
Email: info.us@leviat.us

For countries not listed

Email: info@leviat.com

Leviat.com

Notes regarding this document

© Protected by copyright. The information in this publication is based on state-of-the-art technology at the time of publication. In every case, project working details should be entrusted to appropriately qualified and experienced persons. Leviat shall not accept liability for the accuracy of the information in this document or for any printing errors. We reserve the right to make technical and design changes at any time. With a policy of continuous product development, Leviat reserves the right to modify product design and specification at any time.

Leviat®